



**PRENUMERATA**

kwartalna:  
w kraju . . . 15 złotych;  
za granicą . . . 20 złotych;  
Numer pojedynczy  
20 groszy.  
Konto pocztowe czekowe  
Nr. 730.

# MONITOR POLSKI

**DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.**  
**WYCHODZI CODZIENNIE Z WYJĄTKIEM NIEDZIEL I ŚWIĄT.**

**OGŁOSZENIA:**  
Cena za wiersz 1 m/m. szpalty redakcyjnej po teście 60 groszy.  
Cena za wiersz 1 m/m. szpalty ogłoszeniowej 55 gr.  
Tabelaryczne i cyfrowe 90 gr.  
Ogłoszenia o zagubionych dokumentach 17 groszy za wyraz.  
Każde ogłoszenie najmniej 1 złoty.  
Za terminowy druk ogłoszeń Wydawnictwo nie odpowiada.  
Osobom i firmom prywatnym kredytu na ogłoszenia i prenumeratę Wydawnictwo nie udziela.

Dyrekcja Wydawnictwa: Miodowa Nr 22. Dyrektor przyjmuje od 12 — 2 pp. Dyrekcja otwarta od 9 — 3 pp. Tel. działu red 644-05. Tel. działu handlowego 644—50. Tel. prenumeraty i rachuby 644-42. Tel. eksp 625-28. Kasa czynna od g. 8 i pół r. do 1 pp. w soboty do godz. 12

**TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:**

**Zarządzenia Władz Naczelnych:**

Poz. 193. Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 16 maja 1931 r. w sprawie ograniczenia działalności Urzędu Celnego w Sulmierzycach.

Poz. 194. Zarządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 3 czerwca 1931 roku.

Rozporządzenie Ministra Robót Publicznych z dnia 6 marca 1931 r., wydane w porozumieniu z Ministrami: Skarbu, Spraw Wewnętrznych, Spraw Wojskowych, Rolnictwa i Reform Rolnych o kompetencji stałej komisji doradczej dla spraw meljoracji Polesia. (Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 3 czerwca 1931 r., Nr. 51, poz. 425).

Rozporządzenie Ministra Reform Rolnych z dnia 19 maja 1931 r. o zmianie rozporządzenia o ustaleniu siedzib i właściwości terytorjalnej powiatowych urzędów ziemskich. (Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 1 czerwca 1931 r., Nr. 50, poz. 422).

Ruch służbowy w Ministerstwie Sprawiedliwości.

Sprostowanie.

## DZIAŁ URZĘDOWY.

### Zarządzenia Władz Naczelnych.

193.

#### ROZPORZĄDZENIE

Ministra Skarbu

z dnia 16 maja 1931 r.

w sprawie ograniczenia działalności Urzędu Celnego w Sulmierzycach.

Na podstawie art. 4 ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. w przedmiocie uregulowania stosunków celnych (Dz. U. R. P. Nr. 80, poz. 777) zarządzam, co następuje:

§ 1.

Ogranicza się działalność Urzędu Celnego w Sulmierzycach — w okręgu administracyjnym Dyrekcji Ceł w Poznaniu — do dwóch dni w tygodniu, mianowicie poniedziałku i soboty.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Za Kierownika Ministerstwa Skarbu:

(—) Adam Koc  
Podsekretarz Stanu.

194.

#### ZARZĄDZENIE

Prezesa Rady Ministrów

z dnia 3 czerwca 1931 roku

Zarządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 9 maja 1931 roku („Monitor Polski” Nr. 108 pozycja 160) uzupełnia się w następujący sposób:

Po słowach: „Naczelny Administrator Leon Puławski” dodaje się w ustępie 2 i 3 słowa: „lub Naczelny Redaktor Franciszek Orzechowski”.

Prezes Rady Ministrów:

(—) A. Prystor.

#### ROZPORZĄDZENIE

Ministra Robót Publicznych

z dnia 6 marca 1931 r.

wydane w porozumieniu z Ministrami: Skarbu, Spraw Wewnętrznych, Spraw Wojskowych, Spraw Zagranicznych, Rolnictwa i Reform Rolnych o kompetencji stałej komisji doradczej dla spraw meljoracji Polesia.

Na podstawie art. 7 ust. 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 15 lutego 1928 r. o utworzeniu Biura projektu meljoracji Polesia (Dz. U. R. P. Nr. 17, poz. 143) zarządza się, co następuje:

§ 1. Do stałej komisji doradczej, przewidzianej w art. 7 ust. 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 15 lutego 1928 r. o utworzeniu Biura projektu meljoracji Polesia (Dz. U. R. P. Nr. 17, poz. 143) należą sprawy następujące:

a) rozpatrywanie wniosków co do ogólnego projektu meljoracji Polesia i sposobów jego sfinansowania;

b) rozpatrywanie wniosków Biura, członków komisji oraz interesowanych czynników gospodarczych w sprawach odnoszących się do poszczególnych zagadnień meljoracji Polesia a mianowicie do sposobu ich rozwiązania pod względem technicznym, prawnym i ekonomicznym;

c) rozpatrywanie planów prac oraz sprawozdań z działalności Biura;

d) uzgadnianie działalności Biura z potrzebami poszczególnych działów administracji publicznej i postulatami czynników gospodarczych i wojskowych;

e) opinjowanie, na życzenie Ministra Robót Publicznych lub innych Ministrów, projektów ustaw, rozporządzeń i zarządzeń, pozostających w związku z meljoracją Polesia lub mogących na nią wpływ wywierać.

§ 2. Tryb zwoływania posiedzeń komisji i jej obradowania określi regulamin, uchwalony przez komisję a zatwierdzony przez Ministra Robót Publicznych.

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Robót Publicznych:

(—) Norwid Neugebauer.

Kierownik Ministerstwa Skarbu:

(—) Ignacy Matuszewski.

Minister Spraw Wewnętrznych:

(—) Sławoj Składkowski.

Minister Spraw Wojskowych:

(—) J. Piłsudski.

Minister Spraw Zagranicznych:

(—) August Zaleski.

Minister Rolnictwa:

(—) Leon J. Polczyński.

Minister Reform Rolnych:

(—) L. Kozłowski.

(Dz. U. R. P. z dnia 3 czerwca 1931 r., Nr. 51, poz. 425).

#### ROZPORZĄDZENIE

Ministra Reform Rolnych

z dnia 19 maja 1931 r.

o zmianie rozporządzenia o ustaleniu siedzib i właściwości terytorjalnej powiatowych urzędów ziemskich.

Na podstawie art. 21 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o zakresie działania Ministra Reform Rolnych i organizacji urzędów i komisji ziemskich (Dz. U. R. P. Nr. 90, poz. 706) zarządzam, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Reform Rolnych z dnia 15 stycznia 1931 r. o ustaleniu siedzib i właściwości terytorjalnej powiatowych urzędów ziemskich (Dz. U. R. P. Nr. 8, poz. 43) wprowadza się następujące zmiany:

1) W § 1, w grupie powiatowych urzędów ziemskich, należących do właściwości terytorjalnej okręgowego urzędu ziemskiego w Krakowie — skreśla się powiatowy urząd ziemski w Wadowicach oraz skreśla się grupę powiatów, należących do właściwości powiatowego urzędu ziemskiego

w Krakowie, uzupełnia się jak następuje: „białski, bocheński, chrzanowski, krakowski, makowski, myślenicki, oświęcimski, wadowicki, wielicki, żywiecki”.

2) W § 1, w grupie powiatów, należących do właściwości terytorjalnej okręgowego urzędu ziemskiego w Stanisławowie i powiatowego urzędu ziemskiego w Stryju, skreśla się wyraz „turczański”; w tymże paragrafie, w grupie powiatów, należących do właściwości terytorjalnej okręgowego urzędu ziemskiego we Lwowie i powiatowego urzędu ziemskiego w Samborze — dopisuje się po wyrazie „stariosamborski” wyraz „turczański”.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1931 r.

Minister Reform Rolnych:

(—) L. Kozłowski.

(Dz. U. R. P. z dnia 1 czerwca 1931 r., Nr. 50, poz. 422).

### Ruch służbowy

#### W MINISTERSTWIE SPRAWIEDLIWOŚCI.

Pan Prezydent Rzeczypospolitej zarządzeniem z dnia 22 maja 1931 roku

m i a n o w a ł:

1) Asesora sądowego w okręgu Sądu Apelacyjnego w Toruniu, **Czesława Kończala**, Sędzią Sądu Grodzkiego w Tczewie, w okręgu Sądu Okręgowego w Starogardzie,

2) Asesora sądowego w okręgu Sądu Apelacyjnego w Toruniu, **Bernarda Głowczewskiego**, Sędzią Sądu Grodzkiego w Gniewie, w okręgu Sądu Okręgowego w Grudziądzu,

3) Asesora sądowego w okręgu Sądu Apelacyjnego w Poznaniu, **Szymona Guzika**, Sędzią Sądu Grodzkiego w Chojnicach,

4) Podprokuratora Sądu Okręgowego w Toruniu, **Stanisława Chmielewskiego**, Wiceprokuratorem Sądu Okręgowego w Toruniu,

5) Sędziego okręgowego śledczego Sądu Okręgowego w Kielcach, z siedzibą w Jędrzejowie, **Emila Kalińskiego**, Sędzią Sądu Grodzkiego w Jędrzejowie,

6) Sędziego Sądu Grodzkiego w Toruniu, **Marjana - Franciszka 2 im. Bzdawkę**, Sędzią Sądu Okręgowego w Poznaniu,

7) Sędziego Sądu Grodzkiego w Poznaniu, **Władysława Tokarskiego**, Sędzią Sądu Okręgowego w Poznaniu,

8) Naczelnika Sądu Grodzkiego w Wolsztynie, **Bronisława Tetzlaffa**, Sędzią Sądu Okręgowego w Poznaniu,

9) Naczelnika Sądu Grodzkiego w Nowem, **Józefa - Stanisława Piłata**, Sędzią Sądu Okręgowego w Grudziądzu,

10) Sędziego Sądu Grodzkiego w Grudziądzu, **Dr. Eljasza Kiczuna**, Sędzią Sądu Okręgowego w Grudziądzu,

11) Wiceprokuratora Sądu Okręgowego w Lublinie, **Marjana Krzywca**, Wiceprokuratorem Sądu Apelacyjnego w Lublinie,

12) Wiceprokuratora Sądu Okręgowego w Toruniu, **Krzysztofa Łada - Bieńkowskiego**, Wiceprokuratorem Sądu Apelacyjnego w Toruniu.

### SPROSTOWANIE.

W tekście rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 9 maja 1931 r. o uzupełnieniu rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 27 sierpnia 1930 r. o pieczęciach urzędowych w Zarządzie Centralnym Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej oraz w podległych urzędach i zakładach państwowych („Monitor Polski” z dnia 18 maja 1931 r. Nr. 113, poz. 165) prosta się następujące omyłki:

1) w punkcie b § 1 w ustępie 2, oznaczonym literą „j”, w wierszu 1 i 2 zamiast słów „przy Komisarzu Rządu na m. st. Warszawę”, powinno być „przy Komisarzu Rządu m. st. Warszawy”, a w wierszu 3 i 4 zamiast słów „Inwal. Komis. Odwoław. przy Komisarzu Rz. na m. Warszawę”, powinno być: „Inwal. Komis. Odwoław. przy Komisarzu Rz. m. st. Warszawy”;